



**Conseil économique  
et social**

Distr.  
GÉNÉRALE

EB.AIR/WG.5/2004/3/Add.1  
5 juillet 2004

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

ORGANE EXÉCUTIF DE LA CONVENTION  
SUR LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE  
TRANSFRONTIÈRE À LONGUE DISTANCE

Groupe de travail des stratégies et de l'examen  
(Trente-sixième session, Genève, 13-16 septembre 2004)  
Point 2 de l'ordre du jour provisoire

**ATELIER SUR LE MERCURE: D'AUTRES ACCORDS INTERNATIONAUX  
SUR L'ENVIRONNEMENT SONT-ILS NÉCESSAIRES?**

Rapport établi par le Président du Groupe d'experts des métaux lourds  
en consultation avec le secrétariat

1. Un atelier sur les métaux lourds s'est tenu les 29 et 30 mars 2004 à Bruxelles. Il avait été organisé par le Conseil des Ministres des pays nordiques et l'Institut suédois de recherche dans le domaine de l'environnement (IVL), en collaboration avec des représentants d'agences et de ministères de l'environnement des pays nordiques et en coopération avec la Commission européenne. Les participants à l'atelier ont axé leurs travaux sur les problèmes que posent au niveau régional les émissions et rejets de mercure pour l'environnement et la santé et sur l'examen d'initiatives prises au niveau mondial. Les participants à l'atelier se sont inspirés des travaux menés précédemment dans le cadre de la Convention en vue de préparer l'examen du Protocole de 1988 relatif aux métaux lourds, notamment les travaux du Groupe d'experts

Les documents établis sous les auspices ou à la demande de l'Organe exécutif de la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance aux fins d'une distribution GÉNÉRALE doivent être considérés comme provisoires tant qu'ils n'ont pas été APPROUVÉS par l'Organe exécutif.

des métaux lourds, et sont allés dans le sens des travaux menés sous l'égide du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE). Le but de l'atelier était de savoir s'il faudrait, à l'avenir, prendre des mesures à l'échelon international pour réduire les répercussions néfastes du mercure sur la santé et l'environnement et contribuer à la future stratégie de la Commission européenne sur le mercure. En outre, l'atelier avait pour but de déterminer si les réglementations et dispositions législatives existantes relatives aux produits contenant du mercure et aux procédés faisant appel au mercure, ainsi qu'au commerce, au traitement et à l'entreposage du mercure et des déchets contenant du mercure, étaient suffisantes, ou s'il était nécessaire d'élaborer un accord juridiquement contraignant en la matière.

2. Ont participé à l'atelier plus de 100 experts des pays suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Canada, Danemark, Espagne, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, Finlande, France, Inde, Italie, Japon, Norvège, Pays-Bas, République tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Suède, Suisse. Des représentants de la Commission européenne étaient présents, ainsi qu'un membre du secrétariat. Le PNUE et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) étaient également représentés, de même que plusieurs organisations industrielles et non gouvernementales. Les communications indiquées en annexe peuvent être consultées à l'adresse suivante: <http://www.ivl.se/nytt/konferenser/mercury/>.

3. Les participants à l'atelier ont exprimé des points de vue divers au sujet du caractère local, régional et mondial des problèmes environnementaux posés par le mercure. Notant que la Commission européenne n'avait pas encore élaboré de stratégie sur le mercure, les participants se sont déclarés particulièrement préoccupés par le fait que quelque 15 000 tonnes de mercure subsisteraient après le démantèlement d'usines de production de chlore et de soude caustique en Europe.

4. Les résultats de l'atelier, qui seront résumés dans un rapport final sur le site Internet de l'IVL, ont fait ressortir la nécessité de prendre diverses mesures à l'échelon international visant à réduire la présence de mercure dans l'environnement. Il faudrait notamment:

a) Fournir une assistance, notamment financière, aux pays en développement et aux pays en transition afin de réduire les répercussions néfastes du mercure et des produits contenant du mercure;

b) Améliorer l'échange d'informations sur le commerce du mercure et des produits contenant du mercure, licite et illicite;

c) Mettre en place un mécanisme d'enregistrement et d'échange sur les stratégies de réduction du mercure;

d) Trouver des solutions permettant d'utiliser des techniques d'extraction sans mercure;

e) S'efforcer de réduire les émissions de mercure provenant du secteur du charbon;

f) Améliorer les inventaires des émissions de mercure;

g) Adopter une approche fondée sur les effets et utiliser des cartes de charge critique et de dépassement qui permettent de recenser les zones sensibles en Europe.

5. Bien qu'il ait été généralement admis que la réduction de la pollution par le mercure était une nécessité, aucun consensus ne s'est dégagé sur la question de savoir si un accord international serait le meilleur moyen de parvenir à cet objectif, ni sur la portée géographique ou le contenu éventuel d'un tel accord.

6. Les participants à l'atelier ont conclu que les résultats de l'atelier pourraient servir de contribution utile à la stratégie de la Commission européenne sur le mercure, à l'examen du Protocole relatif aux métaux lourds et aux travaux de la prochaine session du Conseil d'administration du PNUE, en février 2005.

Annexe

PROGRAMME DE L'ATELIER<sup>1</sup>

Première séance: Activités en cours et évaluations du mercure

Rapporteur: Alf Lundgren, Inspection nationale suédoise des produits chimiques (Kemi)

Une stratégie européenne pour le mercure – rapport d'activité

Herbert Aichinger, CE, Direction générale – Environnement

Résumé du rapport d'évaluation mondiale du mercure établi par le PNUE, ainsi que des activités menées actuellement par cette organisation

Aase Tuxen, PNUE

Résumé de la note d'information de la CE sur le mercure

Nicola Pirrone, Conseil national de la recherche – Institut pour la pollution atmosphérique, Italie (CNR IIA)

Gestion du mercure au Canada

Grace Howland, Environnement Canada

Deuxième séance: Répartition dans l'environnement et effets sur la santé

Rapporteur: Dieter Jost, Office fédéral de l'environnement, Allemagne (UBA)

Le problème posé par le mercure en Arctique

Simon Wilson, Programme de surveillance et d'évaluation de l'Arctique (AMAP)

Le projet Mercure élaboré dans le cadre du plan d'action du Conseil de l'Arctique pour l'élimination de la pollution en Arctique

Jacob Maag, bureau d'ingénieurs conseils COWI, Danemark

Émissions, transport et dépôts de mercure dans l'atmosphère

Oleg Travnikov, Centre de synthèse météorologique-Est

Le mercure dans la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance: sur la voie de l'adoption de stratégies de lutte fondées sur les effets

Kjell Johansson, Agence suédoise de la protection de l'environnement

Exemples de travaux de recherche récents sur le mercure financés par l'UE

Jozef Pacyna, Institut norvégien de recherche sur l'air (NILU)

---

<sup>1</sup> Les communications présentées peuvent être consultées à l'adresse suivante: <http://www.ivl.se/nytt/konferenser/mercury/>.

Troisième séance: Le marché du mercure

Rapporteur: Aase Tuxen, PNUE

Les incitations d'ordre réglementaire et autres incitations visant à limiter les exportations et le commerce du mercure

Ulf Öberg, Öberg Associates

Production et utilisation du mercure  
– le marché du mercure

Peter Maxson, Concorde

Mettre un terme à la commercialisation et à l'utilisation du mercure  
Briser le cycle mondial

Michael T. Bender, Projet concernant l'élaboration d'une politique contre le mercure/Groupe de travail de l'interdiction du mercure

Remplacement du mercure dans les produits et procédés

Henri Heron, Agence danoise de protection de l'environnement/Petra Ekblom, Inspection nationale suédoise des produits chimiques

Le mercure dans l'extraction à petite échelle de l'or

Marcello Veiga, ONUDI

Le mercure et le secteur de la production de chlore et de soude caustique en Europe

Arseen Seys, Eurochlore

Quatrième séance: Réduction des émissions et gestion des déchets

Rapporteur: Jozef Pacyna, NILU

Le mercure dans le secteur européen du charbon

Jan van der Kooij, Union de l'industrie électrique (EURELECTRIC)

La réduction du mercure dans la combustion du charbon

Sally Shaver, Agence américaine pour la protection de l'environnement

Efficacité des mesures de réduction des émissions de mercure dans les centrales

George Offen, Electric Power Research Institute (EPRI)

Émissions de mercure liées à la production de manganèse et d'acier de deuxième fusion

Tor Faerden, Agence norvégienne de la protection de l'environnement

Gérer les excédents de mercure aux États-Unis

David Lennet, Natural Resources Defense Council

Traitement et entreposage sans risque des déchets de mercure

Stina Lundberg, Agence suédoise de la protection de l'environnement

-----